



**Universidad Nacional Mayor de San Marcos**

**Universidad del Perú. Decana de América**

**Facultad de Ciencias Sociales**

**Escuela Académico Profesional de Antropología**

**Permanencia de la medicina tradicional andina en el  
distrito de Cajatambo**

**TESINA**

Para optar el Título Profesional de Licenciado en Antropología

**AUTOR**

Walter Benjamin QUINTEROS FLORES

**ASESOR**

Rommel Humberto PLASENCIA SOTO

Lima, Perú

2012

Quiero agradecer a muchas personas, por todo el camino recorrido, en esta etapa.

Primero agradezco a aquellos maestros que transmitieron en mi, toda su sabiduría y experiencia, agradecer de manera especial a los maestros de los estudios de pregrado, en ese sentido, quiero brindar un homenaje póstumo a los antropólogos Jorge Casanova, Fernando Fuenzalida y Carlos Iván Degregori, de quienes tuve la suerte de ser alumno y empapar me de sus conocimientos.

En segundo lugar, quiero agradecer a las instituciones, de las cuales forme parte en mi vida profesional y que despertaron en mi la sensibilidad hacia el tema de la salud, como aspecto fundamental en la vida de las personas; la pastoral de acción social de la parroquia Nuestra Señora de la Luz, la ONG. Servicio de Medicinas pro Vida, el Centro de Medicina Complementaria Pro Vida y al grupo de Promotoras (es) de Salud de los distintos distritos de la gran Lima.

En tercer lugar, mi agradecimiento también, a todas las personas que colaboraron conmigo, en este proyecto de investigación, sobretodo en el trabajo de campo; a las personas que participaron en la encuesta, a los campesinos que se ofrecieron voluntariamente servir de guías, en la recolección de muestras y los datos de las plantas medicinales conocidas y usadas en la comunidad y además, que dieron algunos testimonio personales. A las autoridades y al personal del Centro de Salud, que me ayudaron a completar algunos datos generales y de salud del pueblo de Cajatambo.

Y en último lugar, quiero brindar mi entera gratitud, a mi asesor, el profesor Rommel Plasencia Soto, quien con idoneidad, supo orientarme y conducir mi proyecto de investigación, hasta lograr una conclusión satisfactoria.

### Lista de Tablas

Tabla N° 1 pagina 27. Poblacion de Cajatambo según Censo INEI 2007

Tabla N° 2 pagina 30. Niveles educativos alcanzados en Cajatambo. INEI 2007

#### Lista de Cuadros

Cuadro N° 1 pagina 51. Edad y Sexo de población encuestada

Cuadro N° 2 pagina 55. Poblacion por lugar de nacimiento

Cuadro N° 3 y 4 pagina 58. Caracteristicas de estado civil y grado de instrucción

Cuadro N° 5 pagina 59. Caracteristicas de ocupación.

Cuadro N° 6 y 7 pagina 63. Veces que se ha enfermado y sus causas.

Cuadro N° 8 y 9 pagina 64. Nombre de la enfermedad y como lo trata.

Cuadro N° 10 pagina 65. Como fue el tratamiento.

Cuadro N° 11, 12 y 13 pagina 69. Donde acude ha atenderse, como es el trato y quien le brinda mejor información.

Cuadro N° 14 pagina 70. Uso de la medicina tradicional

Cuadro N° 15 pagina 72. Cuadro de plantas medicinales.

#### Lista de Mapas

Mapa N° 1 pagina 18. Departamento de Lima y sus provincias

Mapa N° 2 pagina 19. Distrito de Cajatambo

Mapa N° 3 pagina 25. Provincia de Cajatambo

#### Lista de Fotos

Foto N° 1 pag. 20. Cajatambo la quebrada de Huaylastoclanca y la falda del cerro San Cristobal.

Foto N° 2 pag. 21. Cordillera Huayhuash y la laguna Viconga.

Foto N° 3 y 4 pag. 22. Ruinas de Soncoy y pinturas rupestres de huancapon.

Foto N° 5 pag. 23. Santa Maria Magdalena.

Foto N° 6 pag. 31. I.E. Paulino Fuentes Castro.

Fotos N° 7 y 8 pag 32. Centro de Salud Antiguo y Moderno

Foto N° 9 pag. 34. Centro de Salud Cajatambo y especialidades.

Foto N° 10 pag. 35. Pacientes niños y adulto mayores.

Foto N° 11 pag. 37. Hidroelectrica de Gorgor.

Foto N 12 pag. 38 Medio de Transporte

Fotos N° 13 y 14 pag 40 Baños termales de Tumac y Shucsha

Fotos N° 15 y 16 pag. 41 Aves de altura.

Foto N° 17 pag. 43 La agricultura en Cajatambo

Fotos N° 18, 19, 20 y 21 pag. 46 El turismo.

Foto N° 22 pag. 57. Binicha la curandera de Cajatambo.

Foto N° 23, 24, 25 y 26 pag. 75. Plantas medicinales de Cajatambo

## RESUMEN

Como en cualquier cultura o sociedad, por la agobiante situación del enfermo, el hombre andino (runa) se ha esforzado en averiguar el motivo y el por qué de las enfermedades. En su afán de recuperar la salud, elabora un tipo de razonamiento (pachasofia), para entender su situación. Esta sabiduría no necesariamente tiene que seguir las reglas y pautas de una filosofía clásica occidental (de hegemonía europea) que busca validar desde su perspectiva todos los conocimientos y saberes, sobretodo en un afán cientificista.

El estudio de la Permanencia de la Medicina Tradicional Andina en Cajatambo, es un breve estudio, un trabajo de investigación, que busca sustentar la practica permanente de la medicina tradicional andina, en un pueblo de la serranía de Lima, que después de 500 años aproximadamente, de segregación cultural y de detrimento de su población mantiene en vigencia. Esta práctica se incluye en sus relaciones sociales, que a diario se establecen dentro y fuera de su cultura, y que señalan su validez a nivel social. Nuestra intención al hacer este estudio, es mostrar la vigencia de la medicina tradicional andina, señalando, mas allá de los elementos y las sustancias interventores que caracterizan esta práctica, la realidad y fenomenología que reflejan este hecho cultural, valor que le imprime un toque particular y colectivo a cada pueblo, en el desarrollo histórico de todas las sociedades (Estermann, 1998. 114).

En ese sentido, la primera parte nos lleva a conocer la realidad de Cajatambo, es una sociedad que ha tenido una evolución lenta y poco favorable a nivel histórico. Sin embargo, este hecho es contradictorio por la proximidad que tiene este pueblo con la costa y con la capital del Perú.

Además, cabe mencionar, la importancia que tuvo en esta zona los procesos de evangelización y extirpación de idolatrías, que se llevaron a cabo los primeros años de la conquista, en todo el territorio andino colonial, las visitas que se realizaron en la zona de Cajatambo en el siglo XVII, por los visitantes Noboa,

Fernando de Avendaño y Cosme Bueno (Duviols 2003, 119 – 138) disminuyeron seriamente la población del lugar y con ello, también se fueron perdiendo muchas de sus prácticas y conocimientos ancestrales, entre las que se encuentra la medicina tradicional andina, que, por poseer algunas características como; el misticismo, la magia y la religión, fueron blanco de los visitantes y doctrineros que desconocieron la sabiduría integral practicada en el ande, de una ciencia similar a la “ciencia hipocrática” (Estermann 1998, 102).

Esta sabiduría estuvo matizada en el hombre andino, con la creencia en lo espiritual (esta dimensión del ser humano esta presente en algunas definiciones modernas sobre el concepto de salud) estos pueden ser buenos o malos. Son seres que moran el Hanan Pacha o mundo de arriba y Urin pacha o mundo de abajo que constantemente interactúan con los hombres en el Kay pacha o mundo del aquí, del presente. En ese sentido, son muchas veces los responsables del equilibrio o desequilibrio en el cosmos (mundo relacional) en el entorno natural y cultural donde viven los runas.

En el desequilibrio, para recobrar la salud del enfermo y restablecer el equilibrio, el hombre andino ha buscado diversas formas de hacerlo, por ejemplo; a través de la interpretación de los sueños, mediante revelaciones, la penitencia, la peregrinación, el ayuno y el uso de hierbas (Cáceres 1992, 26 – 27), incluso se recurre muchas veces a elementos extraños a su propia cultura.

Los Hampicamayocs o médicos del Incario, eran los especialistas, quienes poseían un saber de carácter integral, sin separar al ser humano de su espacio y su momento, veían cada cosa como un todo, siempre unida a la naturaleza. En ese sentido, para esta investigación tratamos de encontrar a los especialistas, esto fue casi nulo. Aun así pudimos encontrar a una mujer conocida por todo el pueblo, llamada “Binicha”, la curandera de Astobamba, la encargada de conservar y custodiar en Cajatambo, los conocimientos que la Medicina Tradicional Andina tiene en esa zona. En la entrevista con ella, pudimos observar los aspectos simbólicos que anteceden a su designación como curandera.

Luego a través de la aplicación de una encuesta sobre los conocimientos y usos de la medicina tradicional andina y la medicina académica en Cajatambo, describimos la situación actual en que se encuentran estas prácticas. Aquí constatamos los posibles cambios, que ha tenido la medicina andina. Estos cambios, como señala Burgos (1992), reflejan una fase de tránsito dentro de la medicina tradicional, con variaciones que pueden ser originadas por su interacción con la medicina académica u por otros factores externos como por ejemplo, el mercado.

El concepto de salud y enfermedad es otro aspecto importante que también hemos revisado y analizado, en este trabajo. Su necesidad de entender estos conceptos radica en lo descrito por Estermann; es el reflejo de un cuerpo colectivo, una experiencia que nuevamente describe la filosofía relacional que existe en el ande. Este modo de ver y entender la salud y enfermedad, es naturalmente muy distante de la forma como se concibe la salud y la enfermedad en la modernidad.

Finalmente concluimos expresando la necesidad, de conocer mejor los aspectos y aportes culturales de la medicina tradicional. Un buen conocimiento de ello, abriría espacios de diálogo sobre la manera como se debe aplicar una política de salud en una sociedad pluricultural. El primer reto es asumirlo con optimismo y aprovechar las ventajas y beneficios que brindaría su utilización.

Hay una necesidad de cambio en el modelo hegemónico y subordinante de la práctica médica cotidiana sobretodo en beneficio de nuestra población.

## ABSTRACT

As in any culture or society, for the oppressive situation of the patient, the Andean (rune) has endeavored to find out why and why diseases. In an effort to get healthy, produces a type of reasoning (pachasofia), to understand his situation. This wisdom does not necessarily have to follow the rules and guidelines of a classical Western philosophy (of European hegemony) seeking validation from their perspective all knowledge and wisdom, especially in an effort scientific.

The study of the Permanence of Traditional Medicine Andean Cajatambo is a brief study, a research project that seeks to support the ongoing practice of Andean traditional medicine, in a village in the mountains of Lima, which after 500 years or so of cultural segregation and detriment of the population remains in effect. This practice is included in their social relations, which are set daily in and out of their culture, and pointing at the social validity. Our intention in doing this study is to show the effect of Andean traditional medicine, pointing, beyond the elements and substances that characterize this practice auditors, reality and phenomenology that reflect this cultural value that gives it a special touch and to every people group in the historical development of all societies (Estermann, 1998. 114).

In that sense, the first part takes us to see the reality of Cajatambo, is a society that has had a slow and unfavorable historical level. However, this fact is contradictory by proximity to this town is the capital and the coast of Peru.

Also worth mentioning, the importance it had in the area of evangelization processes and extirpate idolatry, which conducted the first years of the conquest, throughout the colonial Andes, the visits that were made in the Cajatambo in the seventeenth century by the visitors Noboa, Fernando de Avendaño and Cosme Bueno (Duviols 2003, 119-138) severely decreased the local population and thus



also were missing many of their ancestral knowledge and practices, among which Andean traditional medicine is that, by having some features like, mysticism, magic and religion, were targeted visitors and doctrineros denying the integral wisdom practiced in the Andes, a similar science "science Hippocratic" (Estermann 1998, 102).

This wisdom was tempered in the Andean man, believing in the spiritual (this dimension of the human being is present in some modern definitions of the concept of health) they can be good or bad. They are beings who dwell on Hanan Pacha or Urin world above and the world below pacha or constantly interact with men in the world of Kay pacha or here, to this. In that sense, are often responsible for the balance or imbalance in the cosmos (relational world) in the natural and cultural environment inhabited by the runes.

The imbalance, to recover the patient's health and restore balance, the Andean man has sought various ways to do this, for example, through the interpretation of dreams, by revelations, penance, pilgrimage, fasting and Using herbs (Cáceres 1992, 26-27), even used many times to elements foreign to their own culture.

The Incas Hampicamayocs or doctors, were the specialist, who possessed a knowledge of completeness, without separating humans from their space and time, saw everything as a whole, always linked to nature. In that sense, for this research we try to find specialists, this was almost nil. Still managed to find a woman known around town, called "Binicha" the healer Astobamba, in charge of preserving and guarding in Cajatambo, knowledge Andean traditional medicine has in that area. In the interview with her, we saw the symbolic aspects leading up to his appointment as a healer.

Then through the implementation of a survey on the knowledge and practices of traditional Andean medicine and academic medicine in Cajatambo, describe the current situation in which they find these practices. Here we find the possible

changes, which took Andean medicine. These changes, as noted by Burgos (1992), reflect a transitional phase in traditional medicine, with variations that may be caused by its interaction with academic medicine or by other external factors such as the market.

The concept of health and disease is another important aspect that we have also reviewed and analyzed in this paper. His need to understand these concepts lies in what was described by Estermann, is a reflection of a collective body, an experience that again describes relational philosophy that exists in the walk. This way of seeing and understanding health and disease, is of course far from the way it conceives of health and disease in modernity.

Finally we conclude by expressing the need to better understand the issues and cultural contributions of traditional medicine. A good knowledge of it would open opportunities for dialogue on how it should implement a health policy in a multicultural society. The first challenge is to accept it and hopefully take advantage and benefits that would provide use.

There is a need for change in the dominant model and subordinating of everyday medical practice especially for the benefit of our people.